会议日程
Forum Agenda

11 月 2 日（星期一） November 2nd（Monday）		
全天 All Day	嘉宾报到 Register	
11:30-13:30	午餐 Lunch	宾馆 Hotel
18:00-20:30	晚餐 Supper	宾馆 Hotel
11 月 3 日（星期二） November 3rd（Tuesday）		
时间 Time	**活动内容 Activity content**	**地点 Location**
07:00-09:00	早餐 Breakfast	宾馆 Hotel
09:00	乘车前往敦煌国际会展中心 Transfer to Dunhuang International Convention and Exhibition Center Hall	
10:00-11:20	参加文博会开幕式 Attend the opening ceremony of (Dunhuang) International Cultural Expo	国际会展中心 A 馆 International Convention and Exhibition Center Hall A
11:20	乘车返回宾馆 Return to the hotel	
11:50-13:00	午餐 Lunch	宾馆 Hotel
13:20	乘车前往敦煌国际会展中心 A 馆 4 层 2 号会议厅 Transfer to conference hall 2, 4th floor, International Convention and Exhibition Center Hall A	
敦煌论坛开幕式及成果发布 Opening ceremony of Dunhuang Forum & Achievements Release		**主持人 Compere**
14:00-14:20	敦煌研究院党委书记程亮致欢迎辞 Cheng Liang, Party Secretary of Dunhuang Academy, gives a welcoming speech	甘肃省文物局 党组书记、局长 仇健 QIU Jian, Secretary of the Party Members' Group and Director of the Cultural Relics Bureau of Gansu Province
	甘肃省人民政府副省长葛建团讲话 GE Jiantuan, deputy governor of the People's Government of Gansu Province, gives a speech	
14:20-14:50	敦煌研究院院长郭青林发布“敦煌研究院世界文化遗产保护典范和敦煌学研究高地建设成果” GUO Qinglin, Director of Dunhuang Academy,	

	publishing achivements of building the Model for the Conservation of World Cultural Heritage Sites and the Hub for Dunhuang Studies		
大会报告 Conference Report			
时间 Time	**题目 Topic**	**发言人 Speaker**	**主持人 Host**
14:50-15:10	敦煌归义军对中国历史的贡献 The Contribution of the Dunhuang Guiyi Army to Chinese History	荣新江 RONG Xinjiang	张小刚 ZHANG Xiaogang
15:10-15:30	Chinese Manuscripts and Rare Books in the Bavarian State Library's Collection: Visibility and Accessibility for International Research 巴伐利亚州立图书馆馆藏中的中文手稿与珍本：提升可见度与可获取性	Thomas TABERY 托马斯 •塔伯里	
15:30-15:50	“伏羲、女娲守护莲华摩尼宝珠”图——多元文明交融的图像范本 “Fuxi and Nüwa Guarding the Lotus Maṇi Jewel”: A Pictorial Exemplar of Convergent Civilisations	张元林 ZHANG Yuanlin	
15:50-16:10	**茶 歇 Tea Breaks**		
16:10-16:30	百年敦煌美学研究谱系与启示 The Genealogy and Insights of a Century of Dunhuang Aesthetics Research	顾春芳 GU Chunfang	张小刚 ZHANG Xiaogang
16:30-16:50	数智赋能敦煌医学研究 Empowering Dunhuang Medical Research with Digital and Intelligent Technologies	刘永琦 LIU Yongqi	
16:50-17:10	The Silk Road as a “Living Corridor” of World Art 丝绸之路：世界艺术的“活态走廊”	Karel VEREYCKEN 卡雷尔 • 费雷肯	
17:30	乘车返回宾馆 Return to the hotel		
18:00-20:00	晚餐 Supper	宾馆 Hotel	
11 月 4 日（星期三） November 4th（Wednesday）			
07:00-08:00	早餐 Breakfast	宾馆 Hotel	

08:00	乘车前往敦煌研究院 Transfer to Dunhuang Academy		
08:30-08:50	九层楼合影 Take photo in front of the nine-storied Mogao Grottoes	莫高窟九层楼前 The nine-storied Mogao Grottoes	
分组发言 Group Speaking			
分会场一（大报告厅） No.1 Branch meeting（Grand Lecture Hall）			
时间 Time	**题目 Topic**	**发言人 Speaker**	**主持人 Hosts**
09:00-09:15	礼敬真义国师：榆林窟第 29 窟鲜卑智海画像的功能属性与洞窟营建史 Paying Homage to Imperial Preceptor Zhenyi: The Function of the Portrait of Xianbei Zhihai and the History of Cave Construction in Yulin Cave 29	沙武田 SHA Wutian	Kirill SOLONIN 索罗宁 张先堂 ZHANG Xiantang
09:15-09:30	Burial Rituals in Dunhuang during the Tang Dynasty 唐代敦煌的丧葬礼仪	Anna SOKOLOVA 苏洛安	
09:30-09:45	元代六体石刻的书风互动与视觉秩序——以莫高窟、圣容寺、居庸关云台刻石为例 The Interaction of Calligraphic Styles and Visual Order in Yuan-Dynasty Six-Script Stone Inscriptions: The Cases of Mogao, Shengrong Monastery, and the Cloud Platform at Juyongguan	杨富学 YANG Fuxue	
09:45-10:00	The Buddhist Cultural Landscape of Mes Aynak-Afghanistan, New Archaeological Research along the Silk Road 梅斯·艾纳克的佛教文化景观——丝绸之路沿线的新考古研究	Hussaini Yar MOHAMMAD ALI 阿里	
10:00-10:15	登渭桥 朝天阙——莫高窟第 156 窟张议潮出行图“桥梁”图像研究 Crossing the Wei Bridge, Facing the Heavenly Gate: A Study of the “Bridge” Image in the Zhang Yichao Procession Mural in Cave 156 at Mogao	张善庆 ZHANG Shanqing	
10:15-10:30	Port, Trade Route, City and Cave : Landscape Archaeology of Buddhist Caves in India 港口、贸易路线、城市和洞穴:印度佛教洞穴的景观考古	KIM YongJun 金勇俊	
10:30-10:45	**茶 歇 Tea Breaks**		
10:45-11:00	莫高窟清代、民国时期释道融合现象考察 A Study on Buddhist–Daoist Syncretism at the Mogao Grottoes in the Qing Dynasty and Republican Period	张先堂 ZHANG Xiantang	沙武田 SHA
11:00-11:15	Huayan Faith and Cultural Exchange, Interaction, and Integration in Yuan-Dynasty North China 元代华北区域的华严信仰与文化交流交往交融	Kirill SOLONIN 索罗宁	

11:15-11:30	“三兔共耳”的“共形结构”理论探究 An Exploration of the Co-Shaping Structural Theory in “The Three Hares”	刘梅琴 Mei-chin LIU	Wutian 赵燕林 ZHAO Yanlin
11:30-11:45	Supernatural Creatures and the Visual Construction of Kingship in Tenth-Century Dunhuang 十世纪敦煌超自然异兽与王权的视觉建构	David Neil SCHIMID 史瀚文	
11:45-12:00	敦煌“中唐”药师经变研究 Initial Exploration of the Medicine Buddha Sutra Tableaux in Mid-Tang Dynasty at Dunhuang	简佩琦 JIAN Peiqi	
12:00-12:15	道宣与天人的对话——一个圣传传统的形成 Daoxuan's Dialogue with the Celestial Beings: the Formation of a Hagiographical Tradition	陈志远 CHEN Zhiyuan	
12:15-12:30	回鹘医学密教化：基于咒语壁题与经典译介的多元文化融合视角 The Esotericisation of Old Uyghur Medicine: Multicultural Integration in the Light of Mantra Wall Inscriptions and Translated Scriptures	海霞 HAI Xia	
分会场二（小报告厅） No.2 Branch meeting（Small lecture hall）			
时间 Time	**题目 Topic**	**发言人 Speaker**	**主持人 Hosts**
09:00-09:15	The Dunhuang Mogao Grottoes: Unity in diversity 敦煌莫高窟：多元一体	Helga ZEPP-LARO UCHE 赫尔加•泽普-拉鲁什	杨秀清 YANG Xiuqing 刘再聪 LIU Zaicong
09:15-09:30	迈入敦煌遗书整理研究的新阶段 Entering a New Stage in Dunhuang Manuscript Studies	马德 MA De	
09:30-09:45	Reconsidering Research on the Dunhuang Musical Score through Hayashi Kenzo's Concept of the “Basic Melody”: With a Note on the Scholarly Contribution of Naito Konan 基于林谦三提出的“基本旋律”视角下的敦煌乐谱研究再探讨——兼及内藤湖南的学术贡献	HASEBE Tsuyoshi 长谷部 刚	
09:45-10:00	敦煌文书与唐后期五代宋初中央政权治理西域研究琐议 Dunhuang Manuscripts and the Study of Central Government's Governance of the Western Regions in the Late Tang, Five Dynasties and Song Dynasties	杨宝玉 YANG Baoyu	
10:00-10:15	理论与方法：敦煌类书整理研究的未来 Theory and Method: The Future of the Collation and Study of Dunhuang leishu	刘全波 LIU Quanbo	
10:15-10:30	《大乘心行论》所见僧稠禅师的华严信仰——兼论北齐的石窟大寺 The Huayan beliefs of Monk Chou as seen in the “Great Vehicle Mind Practice Treatise”—Also discussing the grotto temples of the Northern Qi Dynasty	马怀如 MA Huairu	
10:30-10:45	**茶 歇 Tea Breaks**		

10:45-11:00	A Study on the Foshuo Zhaoming Pusa jing in the Dunhuang Miji (manuscript number yu-084): The Origin of the Bodhisattva Zhaoming 敦煌秘笈羽 084 号《佛说照明菩萨经》研究——论照明菩萨的渊源	KIKUCHI Toshiko 菊地淑子	马德 MA De 杨宝玉 YANG Baoyu
11:00-11:15	关于敦煌自然资源文献的几个问题 Some Issues in the Study of Natural Resource Documents from Dunhuang	刘再聪 LIU Zaicong	
11:15-11:30	敦煌归义军时期的社会治理及若干启示 Social Governance of the Dunhuang Guiyijun Regime and Its Implications	杨秀清 YANG Xiuqing	
11:30-11:45	简牍所见汉代河西人口流动 Population Mobility in Han-Dynasty Hexi as Reflected in Bamboo and Wooden Slips, and the Formation of the Chinese Nation's Pattern of Diversity in Unity	杨芳 YANG Fang	
11:45-12:00	敦煌李陵、苏武故事对《史记》《汉书》的承袭和发展——以故事情节分析为中心 The Dunhuang Stories of Li Ling and Su Wu: Inheritance from and Development of the Shiji and the Hanshu, with a Focus on Plot Analysis	李艳 LI Yan	
12:00-12:15	敦煌香药的文献考证、配伍规律与现代应用研究 Dunhuang Aromatic Medicinals: Textual Research, Compatibility Principles, and Modern Applications	和建政 HE Jianzheng	
12:15-12:30	唐代敦煌“歌谣”和“祥瑞”所表达的政治意蕴 The Political Implications of “Ballads” and “Auspicious Omens” in Tang-Dynasty Dunhuang	李旭东 LI Xudong	
分会场三（数字化所二楼会议室） No.3 Branch meeting (Conference room on the second floor of Cultural Relics Digitization Institute)			
时间 Time	**题目 Topic**	**发言人 Speaker**	**主持人 Hosts**
09:00-09:15	Generating and Enhancing the Exchanges of Smart Data for the Historical Coins Found Along the Silk Road and Across the World 丝绸之路沿线及世界各地历史钱币智慧数据的生成与交流	Marcia Lei ZENG 曾蕾	丁小胜 DING Xiaosheng 陈振旺 CHEN Zhenwang
09:15-09:30	基于高光谱成像技术与深度学习神经网络的墨迹、艺术品材质鉴别和数字重建 Ink and Artwork Material Discrimination and Digital Reconstruction Based on Hyperspectral Imaging and Deep Neural Networks	周倩 ZHOU Qian	
09:30-09:45	法国国家图书馆如何利用人工智能让用户能够查阅复杂的文献 How the French national Library uses AI to unlock access to complex documents	Sébastien CRETIN 石柏安	
09:45-10:00	从壁上丹青到数字江湖：“燕云十六声”的丝路艺术转译与传播研究 From Wall Paintings to the Digital Jianghu: Transposition and Dissemination of Silk Road Art in Where Winds Meet (Yanyun Shiliu Sheng)	李欣 LI Xin	

10:00-10:15	传统染绘与紫外老化技术耦合应用下的敦煌幡画复原再现研究 Research on Restoration and Reproduction of Dunhuang Banner Paintings via Synergistic Coupling of Traditional Botanical Dyeing and Pictorial Techniques with UV Aging Simulation	李艳梅 LI Yanmei	
10:15-10:30	21 世纪敦煌学知识领域建构与“一带一路”文明互鉴：构建人类命运共同体的系统性路径研究 Dunhuang Studies and Mutual Learning among Civilisations along the Belt and Road: Systematic Pathways toward a Community with a Shared Future for Mankind	涂怡超 TU Yichao	
10:30-10:45	**茶 歇 Tea Breaks**		
10:45-11:00	丝绸之路文化遗产的艺术特征与当代价值研究——以敦煌艺术的当代创作与设计实践为中心 Artistic Characteristics and Contemporary Value of Silk Road Cultural Heritage: Contemporary Creation and Design Based on Dunhuang Art	马强 MA Qiang	李欣 LI Xin 武琼芳 WU Qiongfang
11:00-11:15	The History of Artistic Exchange between China and Japan and Its Legacy, fostered through the efforts of Ikuo Hirayama 平山郁夫与中日美术交流的沿革及其传承	ARAI Kei 荒井经	
11:15-11:30	数字再生与文化重生：敦煌石窟艺术数字转译与创新传播研究 Digital Twins and Cultural Renewal: Digital Translation and Innovative Dissemination of Dunhuang Grotto Art	陈振旺 CHEN Zhenwang	
11:30-11:45	Embodiment as Method in the Study of Dunhuang Music 敦煌乐舞研究的具身方法	Augustus Dalan HOLLEY 郝嘉乐	
11:45-12:00	敦煌教育智慧的现代转译：学科建构、哲学内核及教育启示 The Modern Transposition of Dunhuang Educational Wisdom: Disciplinary Construction, Philosophical Core, and Educational Implications	冷璐 LENG Lu	
12:00-12:15	唐代西凉乐发展演变的珍贵历史图像——莫高窟第 72 窟南壁“番禾瑞像佛首安置散乐图”乐器考 A Precious Historical Image of the Development and Evolution of Xiliang Yue in the Tang Dynasty --A Study of the Musical Instruments in the Fanhe Auspicious Image with the Installation of the Buddha's Head and a Sanyue Performance Mural on the South Wall of Cave 72 at the Mogao Grottoes	李勇杰 LI Yongjie	
12:15-12:30	敦煌壁画数字叙事研究：理论脉络、技术路径与生成转向 Research on Digital Narrative of Dunhuang Murals: Theoretical Context, Technical Path and Generative Turn	杨瑞琨 YANG Ruikun	

分会场四（敦煌学信息中心会议室） No.4 Branch meeting (Conference Room, Dunhuang Studies Information Center)			
时间 Time	题目 Topic	发言人 Speaker	主持人 Hosts
09:00-09:10	可供性视域下敦煌文化的再媒介化与传播效用——以莫高窟第 285 窟为例 Remediation and Communication Effectiveness of Dunhuang Culture from the Perspective of Affordance: A Case Study of Cave 285 of the Mogao Grottoes	贾子萱 JIA Zixuan	宋焰朋 SONG Yanpeng 李思元 LI Siyuan
09:10-09:20	面向文化遗产治理的敦煌石窟档案数智化组织与应用路径 Digital and Intelligent Organization and Application Pathways of the Dunhuang Grottoes Archives for Cultural Heritage Governance	秦熙磊 QIN Xilei	
09:20-09:30	墙壁的力量和界面的规律：莫高窟“来世系统”的视觉句法和空间重构（公元 618-781 年） The Power of Walls and the Discipline of Interfaces: Visual Syntax and Spatial Reconfiguration of the “Afterlife System” in Mogao Caves (618－781CE)	杜俊杰 DU Junjie	
09:30-09:40	敦煌文献所见熏衣香方探析——以 P.3877 与 S.4329 为中心 An Analysis of Incense Formulas for Perfuming Clothes in Dunhuang Manuscripts—Focusing on P.3877 and S.4329	杨舒佳 YANG Shujia	
09:40-09:50	数智技术对敦煌石窟空间经验的媒介转译与具身重构 Media Translation and Embodied Reconstruction of Dunhuang Cave Spatial Experience through Digital and Intelligent Technologies	于博 YU Bo	
09:50-10:00	唐及以后敦煌中心柱窟的延续与空间演变 Continuity and Spatial Transformation in Dunhuang's Central-Pillar Caves from the Tang Dynasty Onward	王娇 WANG Jiao	
10:00-10:10	甘肃利用敦煌学推进“丝绸之路”文化遗产艺术传承发展的对策 Strategies for Gansu in Drawing on Dunhuang Studies to Advance the Inheritance and Development of Silk Road Cultural Heritage Art	王荣亮 WANG Rongliang	
10:10-10:20	从敦煌斋会活动看道教对汉传佛教中国化的影响 Daoist Influences on the Sinicization of Chinese Buddhism: Evidence from Dunhuang Zhai Ritual Assemblies	纪应昕 JI Yingxin	
10:20-10:30	一壁之内的“三重空间”——论敦煌盛唐弥勒经变的图像叙事机制 The “Triple Space” Within a Single Wall: On the Pictorial Narrative Mechanism of Maitreya Transformation Tableaux in High Tang Dunhuang	赵贞杰 ZHAO Zhenjie	

10:30-10:50	**茶 歇 Tea Breaks**		
10:50-11:00	莫高窟第 321 窟乐舞图像中的民族交往事象考论 A Study on Ethnic Interaction Phenomena in the Music and Dance Imagery of Cave 321 at Mogao Grottoes	刘金慧 LIU Jinhui	杜俊杰 DU Junjie 杨文博 YANG Wenbo
11:00-11:10	敦煌石窟玻璃器图像的文化交流与丝路传播 Cultural Exchange and Silk Road Dissemination of Glassware Images in Dunhuang Grottoes	李思元 LI Siyuan	
11:10-11:20	寺窟之间：莫高窟第 44 窟的营建历史与空间叙事研究 Between the Temple and the Cave: A Study of the Construction History and Spatial Narrative of Mogao Cave 44	孙蕾 SUN Lei	
11:20-11:30	莫高窟第 61 窟女供养人执物图像与曹氏归义军姻亲政治研究 Images of Donor-Held Objects among Female Donors in Mogao Cave 61 and the Marriage Politics of the Guiyijun Regime under the Cao Clan	孙杨 SUN Yang	
11:30-11:40	从文本到仪轨：唐五代敦煌讲堂的空间因革与地域变通 From Text to Ritual: Spatial Continuity and Regional Adaptation of Lecture Halls in Dunhuang during the Tang and Five Dynasties	张越 ZHANG Yue	
11:40-11:50	从敦煌文物遗存看唐宋佛教医学中的密教因素 Esoteric Buddhist Factors in Buddhist Medicine during the Tang Dynasty from Dunhuang Cultural Relics	陈凯源 CHEN Kaiyuan	
11:50-12:00	甘肃合水明代上壕石窟、庙湾石窟调查简报 Survey Report on the Shanghao and Miaowan Grottoes at Heshui	张仲明 ZHANG Zhongming	
12:00-12:10	敦煌写本《法华义记》（T2748）新探 A New Exploration of the Dunhuang Manuscript Fahua Yiji(T2748)	马英杰 MA Yingjie	
12:10-12:20	P.T.1194《殉羊仪轨先例与叙说噩耗使者鹫鸟》译释与研究 The Ritual Procedure for the Sheep Sacrifice and the Narrative of the Vulture as Messager of Ill Tiding : An Annotation and Interpretation of P.T.1194.	杨春 YANG Chun	
闭幕式（大报告厅） Closing Ceremony（Grand Lecture Hall）		**主持人 Host**	
12:30-12:50	闭幕总结：Closing Summary: 分会场 1：沙武田 No.1 Branch meeting: SHA Wutian 分会场 2：杨宝玉 No.4 Branch meeting : YANG Baoyu 分会场 3：曾蕾 No.3 Branch meeting: Marcia Lei ZENG 分会场 4：宋焰朋 No.4 Branch meeting : SONG Yanpeng	张小刚 ZHANG Xiaogang	

12:50-13:00	敦煌研究院副院长张小刚研究馆员致闭幕词 Closing Speech: ZHANG Xiaogang (Deputy Director of Dunhuang Academy)	
13:00-14:00	午餐 Lunch	敦煌研究院职工餐厅 Staff restaurant of Dunhuang Academy
14:00-17:00	考察莫高窟 Visit Mogao Grottoes	
17:00-18:00	乘车前往数字展示中心 Transfer to the Digital Exhibition Center	
18:00	乘车返回宾馆 Return to the hotel	
18:30-20:00	晚餐 Supper	宾馆 Hotel
11 月 5 日（星期四） November 5th（Thursday）		
嘉宾全天离会 Leaving		